



**Экономический и Социальный
Совет**

Distr.: General
26 January 2006
Russian
Original: English

Комиссия по положению женщин

Пятидесятая сессия

27 февраля — 10 марта 2006 года

Пункт 3(с) предварительной повестки дня*

**Последующая деятельность по итогам четвертой
Всемирной конференции по положению женщин
и специальной сессии Генеральной Ассамблеи
под названием «Женщины в 2000 году: равенство
между мужчинами и женщинами, развитие и мир
в XXI веке»: достижение стратегических целей
и деятельность в важнейших проблемных областях
и дальнейшие меры и инициативы**

**Заявление, представленное Коалицией по борьбе с торговлей
женщинами, Конгрегацией Всемилостивой Богородицы
Пастыря Доброго, организацией «ЮНАНИМА Интернэшнл»,
и организацией «ВИВАТ Интернэшнл»,
неправительственными организациями, имеющими
консультативный статус при Экономическом и Социальном
Совете**

Генеральный секретарь получил следующее заявление, которое распро-
страняется в соответствии с пунктами 36 и 3. резолюции 1996/31 Экономиче-
ского и Социального Совета от 25 июля 1996 года.

* E/CN.6/2006/1.

Заявление

Мы, международные неправительственные организации, активно стремящиеся путем непосредственного обслуживания и проведения информационно-пропагандистской работы, укреплять права человека и расширять возможности женщин и девочек, приветствуем настоящую возможность, с тем чтобы представить заявление по вопросу о расширении участия, создании благоприятных возможностей и обеспечении равного участия женщин и мужчин. Эти темы имеют исключительно важное значение для построения мира, в котором люди будут жить в достойных человека и безопасных условиях.

Мы безоговорочно и решительно заявляем, что нынешнее положение в мире характеризуется неблагоприятными условиями, в которых женщины не могут осуществлять свое всестороннее участие, и гендерное равенство является недостижимой мечтой. В настоящее время существует такая глобальная обстановка, когда женщины, в силу своей половой принадлежности, становятся объектами множественных форм государственного и индивидуального насилия во всех культурах и во всех обществах. До тех пор пока гендерная парадигма, согласно которой женщины являются реальными и потенциальными объектами агрессивных действий со стороны мужчин, не изменится, мы не можем надеяться на обеспечение улучшения положения женщин в социальной, политической или экономической жизни.

Мы приветствуем текущий процесс подготовки исследования Генерального секретаря по вопросу о насилии в отношении женщин. Мы с нетерпением ожидаем, что в этом исследовании будет содержаться глубокий анализ. Мы настоятельно призываем к тому, чтобы в исследовании были четко названы и рассмотрены традиционные и укоренившиеся в обществе формы насилия, как, например, принуждение женщин к проституции. Мы надеемся, что в исследовании будет четко показано, что источником насилия в отношении женщин является существующее в настоящее время структурное построение гендерных отношений в обществе, при котором мужчины в основном совершают акты насилия в отношении женщин. Мы надеемся, что благодаря этому исследованию наше международное сообщество выйдет за рамки традиционной риторики и перейдет к практическим и реальным социальным изменениям, с помощью которых можно будет искоренить явление насилия в отношении женщин и безвозвратно ликвидировать структуры, увековечивающие насилие в отношении женщин, и создать вместо них новые.

Мы напоминаем Комиссии, что явление насилия в отношении женщин является столь повсеместным, укоренившимся и широко распространенным в различных культурах, что члены общества, будь то жертвы такого насилия или лица, его совершающие, даже не пытаются против него протестовать. Мы отмечаем, что культурное принятие насилия в отношении женщин наделяет средства массовой информации, формирующий и развивающийся язык и медиум развлечения широких кругов населения, как, например, музыка и порнографические фильмы, властью легитимизировать опрессивные патриархальные системы. Кроме того, многие мужчины и женщины хранят молчание — не принимая никаких мер по борьбе и не высказываясь против гендерного насилия. Все члены общества уже свыклись с этой проблемой. С особым беспокойством мы отмечаем все более широкую сексуализацию образа женщин и девочек, которая превращает их в объекты рекламы потребительских товаров. Системы, которые

допускают сексуализацию и маркетинг женщин и девочек в коммерческих целях, никогда не смогут выступать за создание благоприятных условий и за установление отношений равенства, которые стремится поддерживать Комиссия.

Мы можем наблюдать, что в тех случаях, когда доминирующее положение занимают военные структуры, принятие явления насилия в отношении женщин еще более укореняется. Свидетельством этому можно назвать повсеместное использование практики безнаказанного изнасилования женщин в период войны, использование солдат-девочек, расширяющиеся масштабы вывоза женщин для целей занятия проституцией и ухудшение и без того тяжелого положения сельских женщин, которые все сильнее зависят от членов семьи — мужчин. Такая зависимость особенно наглядно просматривается в нынешних экономических системах, которые ущемляют женщин. Поэтому приниженное положение женщин закрепляется во всех структурах закона, официальной политики, языка и религиозных и культурных убеждений. Насилие в отношении женщин не только признается, но и считается нормальным.

Анализируя такие условия, благоприятствующие насилию в отношении женщин, мы напоминаем о словах Генерального секретаря Кофи Аннана:

«Насилие в отношении женщин является, возможно, самой постыдной формой нарушения прав человека. И это явление, возможно, — наиболее быстро распространяющееся. Оно не знает ни географических, ни культурных, ни имущественных границ. До тех пор пока оно существует мы не можем говорить о том, что мы добились реального прогресса в обеспечении равенства, развития и мира»¹.

Кроме того, мы хотели бы напомнить о словах представителя одной из неправительственных организаций в ходе слушаний НПО в июне 2005 года в процессе подготовки к Встрече на высшем уровне Тысячелетие+5 в ходе Генеральной Ассамблеи в сентябре 2005 года:

«Мы, женщины и девочки всего мира, живем в страхе перед войной и всем тем насилием, которые приносят нам любые военные действия: изнасилования; сексуальное насилие; перемещение; смерть; голод; применение чрезмерной силы для унижения матерей, жен, дочерей и сестер побежденных; сексуальные надругательства и проституция, которые навязываются женщинам воюющими сторонами, регулярными войсками и даже миротворческими силами...

Мы, женщины и девочки всего мира, живем в страхе перед гендерной дискриминацией, дискриминацией, которая убивает тысячи девочек еще до рождения и обрекает тех, кто родились, на ограничение их возможностей, насилие, эксплуатацию, недоедание, маргинализацию, неравенство и традиционные обычаи, причиняющие непоправимый ущерб их телам и их человеческому достоинству ...

Мы, женщины и девочки развивающихся стран, живем в страхе нищеты — ... феминизация нищеты становится все более острой и угрожает всей планете.

¹ Генеральный секретарь Кофи Аннан, 1999 год.

Мы, женщины и девочки всего мира, живем в страхе перед гендерным насилием, которое совершается как в государственной сфере, так и в частной жизни и остается безнаказанным. Женщины и девочки по-прежнему постоянно подвергаются насилию в своих домах, где им должно быть гарантировано право на жизнь, достоинство и личную безопасность.

Мы также живем в страхе перед такой политикой обеспечения гендерного равенства в государствах-членах и многосторонних организациях, когда их практические действия не отражают обязательства, содержащиеся в Декларации тысячелетия или в докладе Генерального секретаря «При большей свободе». Мы живем в страхе перед несоответствием между политическими заявлениями и практическими действиями, особенно когда организации, которые защищают и поощряют права женщин и девочек, сталкиваются с проблемой нехватки ресурсов и отсутствия инфраструктуры и средств.

Мы живем в страхе перед любыми законами или политическими программами, которые легитимизируют проституцию как форму труда и таким образом способствуют расширению сексуальной эксплуатации как бизнеса, подвергая женщин и девочек еще большей опасности. И речь идет не просто о явлении миграции или туризма — это форма закрепления стереотипов и традиций, при которых тела женщин и девочек, предлагаемых для сексуальных утех мужчин, считаются потребительским товаром и могут покупаться, продаваться и предоставляться в аренду»².

Выражая озабоченность по поводу неотложного характера этих вопросов, мы призываем Комиссию:

- Полностью поддержать текущее исследование Генерального секретаря.
- Использовать в своей работе дополнительные ресурсы помимо исследования с целью сбора более точной информации и статистических данных о масштабах и степени, а также о реальности всех форм насилия в отношении женщин, включая проституцию.
- Организовывать под эгидой Комиссии, при участии всех секторов общества в масштабах всего международного сообщества постоянно действующие форумы для обсуждения, анализа и содействия нахождению решений вопроса о насилии в отношении женщин.

Учитывая все данные правительствами обещания относительно искоренения насилия в отношении женщин, мы призываем правительства:

1. Подготовить четкие, конкретные и учитывающие местные условия рекомендации не только о ликвидации конкретных форм насилия, но также в отношении преобразования общесистемных национальных структур, таких, как патриархальные и экономические системы, которые изначально ведут к ущемлению женщин.

² Неформальные интерактивные слушания Генеральной Ассамблеи и неправительственных организаций, организаций гражданского общества и частного сектора, Организации Объединенных Наций, 23–24 июня 2005 года. Г-жа Тереза Колумбия Уллоа, Докладчик на слушаниях по вопросу о свободе от группы «Страх».

2. Принимать и активно воплощать в жизнь законы по борьбе с торговлей женщинами. Использовать Конвенцию 1949 года о борьбе с торговлей людьми и с эксплуатацией проституции третьими лицами, а также недавно принятый Протокол Организации Объединенных Наций о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее в качестве основы для национальных и региональных законов.
 3. Подписать и обеспечить осуществление Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося торговли детьми, детской проституции и детской порнографии.
 4. Включать в доклады государств-участников, которые они должны представлять Комитету по ликвидации дискриминации в отношении женщин по статье 6 Конвенции, оценку юридического статуса проституции среди женщин, включая усилия по судебному преследованию тех, кто нарушает закон, декриминализацию женщин, занимающихся проституцией и наказание клиентов.
 5. Разрабатывать согласованную национальную политику, которая решительно осуждает любые формы насилия, включая проституцию женщин, как нарушение прав человека женщин.
 6. Пересматривать и дорабатывать законы, которые структурно поддерживают приниженное положение женщин (например, законы о приданом, законы о вступлении в брак, законы о собственности и т.д.).
 7. Разрабатывать превентивные стратегии и протоколы, направленные на ликвидацию коренных причин насилия в отношении женщин, включая политические и экономические структуры, системы мужского доминирования и существующую в обществе терпимость к насилию в отношении женщин.
 8. Решать проблему глобальных вооруженных конфликтов и милитаризации и обеспечивать защиту женщин и девочек в условиях конфликта и в постконфликтных ситуациях.
- и,
9. Поддерживать кампании государственных служб на национальном уровне, которые будут проповедовать четко выраженные идеи, осуждающие насилие в отношении женщин и способствующие обеспечению равенства мужчин и женщин во всех сферах жизни.

Мы, сообщество неправительственных организаций, будем продолжать поддерживать все подобные инициативы государств-участников и принимать в их осуществлении самое активное участие.

Это заявление одобряется и поддерживается следующими неправительственными организациями, имеющими специальный консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете:

Международное католическое бюро по вопросам образования,
 Конгрегация св. Иосифа
 Фонд Проекта «Серых пантер»
 Международная федерация женщин-предпринимателей и специалистов
 Международная федерация женщин с университетским образованием

Международная федерация женщин юристов

Международная федерация женщин юридический профессий

Движение за искоренение проституции и порнографии и всех форм сексуального насилия и сексуальной дискриминации

Национальный совет женщин

Организация «Систерз оф Нотр дам де Намюр»

Общество католических медицинских миссионеров

Международная ассоциация сороптимисток
